

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzat

Cím: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.

Képviseli: Dr. Papcsák Ferenc polgármester

Törzskönyvi nyilvántartás száma: 735771

Statisztikai számjele: 15735777-8411-321-01.

Bankszámla szám: 11784009-15514004

Telefon: +36-1-872-9331

Fax: +36-1-872-9309

mint megrendelő (továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről

Zuglói Vagyongkezelő Zrt.

Székhelye: 1145 Budapest, Pétervárad u. 11.-17.

Képviseli: Mazsu Gergely

Cégjegyzékszám: 01-10-043003

Adószám: 12099461-2-42

Bankszámla szám: OTP 11714006-20390176-00000000

Telefon: +36-1-469-81-35

Fax: +36-1-469-81-08

mint Megrendelő képviselőjében eljáró közbeszerzési bonyolító (továbbiakban: közbeszerzési bonyolító)

harmadrészről

Zuglói Gazdasági Ellátó Szolgálat

Székhelye: 1145 Budapest Pétervárad u. 11-17.

Képviseli: Lauter Ilona Zita

Törzskönyvi nyilvántartás száma: 514028

Statisztikai számjele: 15514028-8411-322-01

Bankszámla szám: 11784009-15514004-32080001

Telefon: +36-1-221-95-73

Fax: +36-1-221-95-73

mint Megrendelő képviselőjében eljáró pénzügyi bonyolító (a továbbiakban: Bonyolító)

negyedrésről

Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és

Alapfokú Művészetoktatási Intézmény

Székhelye: 1145 Budapest, Columbus utca 11.

Képviseli: Záborszky Kálmán

Törzskönyvi nyilvántartás száma: 514215

Statisztikai számjele: 15514217-8532-322-01

Adószáma: 15514217-2-42

Bankszámla szám: 11784009-15514004-32160000

Telefon: +36-1-467-0788

Fax: +36-1-467-0789

mint Megrendelő fenntartásában álló önálló intézmény

af
d w

65

D

211
vduc
4
f

ötödéről:

SODEXO Magyarország Szolgáltató Kft.

Székhelye: 1143 Budapest, Ilka u. 31.

Képviseli: Párkai Zsolt ügyvezető

Fax: 06/1/80-10-900

Cégjegyzékszám: 01-09-260385

Adószám: 10798274-2-44

Bankszámla szám: BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe 13100007-02066220-00253486

mint vállalkozó (továbbiakban: **Vállalkozó**)

között (a továbbiakban együttesen **Felek**) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint:

Preambulum

Felek rögzítik, hogy Megrendelő (Ajánlatkérő) írásbeli megbízása alapján eljáró Zuglói Vagyongazdálkodó Zrt. (1145 Budapest Pétervárad u. 11-17.; képviseli: Mazsu Gergely) a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) alapján közbeszerzési eljárást bonyolított le „Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata fenntartásában működő intézményekben közétkeztetés biztosítása ” tárgyban, amely eljárás eredménytelennek lett nyilvánítva. A Megrendelő, mint Ajánlatkérő közétkeztetési szolgáltatás biztosítása érdekében a Kbt. 252.§ (1) c) pontjában meghatározott feltételek alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazott. A Vállalkozó Ajánlattevőként részt vett a fenti közbeszerzési eljárásban, és a benyújtott ajánlatokat megvizsgáló bíráló bizottság javaslata alapján, az Ajánlatkérő döntése szerint az eljárást megnyerte.

A jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlattételi felhívás, az ajánlati dokumentáció, valamint Ajánlattevő ajánlatát tartalmazó 4. számú melléklet.

1. A Szerződés tárgya és időtartama

- 1.1. Megrendelő a fentiekben megjelöltek alapján ezennel megrendeli, Vállalkozó pedig elvállalja a jelen Szerződésben és a 10.7. pont szerinti mellékleteiben meghatározott közétkeztetési feladatok ellátását, a közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása, dokumentációja és a tárgyalási jegyzőkönyv(ek), Vállalkozó közbeszerzési eljárás során tett végleges ajánlata alapján, valamint a jelen Szerződés tartalma szerint.
- 1.2. Az 1.1. pontban meghatározott szolgáltatás adagszámai 2734 Tízórai, 3633 Ebéd, 2731 Uzsonna. A napi adagszámoknak az ellátandó intézményenkénti felosztását a szerződés 1. számú melléklet tartalmazza.
- 1.3. Az 1.2. pontban megjelölt mennyiségek a ténylegesen igénybeveendő mennyiségektől a gyermek létszámok változása miatt -25 %-kal azaz (mínusz huszonöt százalékkal) eltérhetnek.
- 1.4. Vállalkozó az 1.1. pontban meghatározott közétkeztetési feladatainak ellátása során gyümölcsöt havonta 20 napon biztosít.
- 1.5. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a keletkező biológiai bomló konyhai és étkezési hulladékot naponta elszállítja, és ártalmatlanítja. A Vállalkozó köteles az élelmiszer hulladékok tárolására alkalmas fedeles, cseppmentesen zárható tároló edényeket a Megrendelő által fenntartott intézmények részére rendelkezésre bocsátani. Az edények a Vállalkozó tulajdonában maradnak, aki köteles azok elhasználódása

gh

ch W

co

D

21

2

lauch

ph

esetén az edények cseréjére, kijavítására. A Megrendelő által fenntartott intézmények és a Vállalkozó külön megállapodnak a hulladék elszállításának időpontjáról. Az elszállításra kerülő hulladékokról a Megrendelő és a Vállalkozó nyilvántartást vezet. A Vállalkozó a hulladékok átvételekor szállítólevelet állít ki, amellyel a Megrendelő felé igazolja az átvett hulladék mennyiségét. A Vállalkozó kötelezi magát arra, hogy a keletkezett, és általa átvett hulladékot a hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően, szabályosan helyezi el.

- 1.6. A szolgáltatási terület a jelen Szerződés 1. számú mellékletében felsorolt intézmények ellátására vonatkozik, amelyet teljesítési helynek tekintendők. A szerződés időtartama alatt a teljesítési helyek változhatnak, amelyről a Bonyolító a Vállalkozót írásban tájékoztatja.
- 1.7. Megrendelő jelen Szerződés aláírásával szavatolja, hogy egyedüli és kizárólagos fenntartója a fentiekben felsorolt intézményeknek.
- 1.8. A felek kijelentik, hogy jelen Szerződés érvényességéhez nem szükséges harmadik személy vagy hatóság hozzájárulása.
- 1.9. A Felek a szerződést 2011. szeptember 1-től 2011. december 31-ig, de legkésőbb a közzététel tárgyában kiírt eredményes közbeszerzési eljárást lezáró szerződés hatályba lépéséig hozzák létre.

2. A szolgáltatás ellenértéke, fizetési feltételek

2.1. Vállalkozót a jelen Szerződés szerinti feladatok teljes körű, határidőre történő elvégzéséért az alább részletezett vállalkozói díj illeti meg ételadagonként.

2.1.1. Korcsoport: óvoda (4-6 év)

Tízórai	69, 6.- Ft + 25% ÁFA	azaz	hatvankilenc forint hatvan fillér + 25% ÁFA
Ebéd	304.- Ft + 25% ÁFA	azaz	háromszáznégyszáz forint + 25% ÁFA
Uzsonna	68,8.- Ft + 25% ÁFA	azaz	hatvannyolc forint nyolcvan fillér + 25% ÁFA

2.1.2. Korcsoport: általános iskola (7-14 év)

Tízórai	80.- Ft + 25% ÁFA	, azaz	nyolcvan forint + 25% ÁFA
Ebéd	372.- Ft + 25% ÁFA	, azaz	háromszázhetvenkettő forint + 25% ÁFA
Uzsonna	80.- Ft + 25% ÁFA	, azaz	nyolcvan forint + 25% ÁFA

gn

1 W

as

Q

R

h
3
h

P

2.1.3. Korcsoport: középiskola (15-18 év)

Ebéd	398,4.- Ft + 25% ÁFA	, azaz	háromszázkilencvennyolc forint négy fillér + 25% ÁFA
------	----------------------	--------	--

- 2.2. Vállalkozó vállalja, hogy az intézményi alkalmazottak részére ugyanazon az áron biztosítja az ellátást, mint az adott intézmény korcsoportnak megfelelő ellátottai részére. Ahol több korcsoport is van ott az alkalmazottak részére a legkedvezőbb áron biztosítja az ellátást.
- 2.3 Vállalkozó vállalja, hogy az óvodákban, iskolákban és középiskolákban étkező gyermekek, és felnőttek közül speciális étrendet igényelő (ételallergiás, liszt-érzékeny, tej-cukor érzékeny, tojás-érzékeny, cukorbeteg) ellátottak részére, speciális étrendet biztosít ugyanazon az áron, mint az adott intézmény korcsoportnak megfelelő ellátottai részére.
- 2.4. A Vállalkozó a szolgáltatást a fenti díjakkal 2011. december 31-ig vállalja. Felek megállapodnak, hogy 2011. december 31-ét követően a vállalkozási díjat módosíthatják közös megegyezésük alapján, de a díjat legfeljebb a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett előző 12 (tizenkettő) havi inflációs ráta mértékével emelhetik meg.
- 2.5. Amennyiben a szolgáltatás díjára vonatkozó általános forgalmi adó (Áfa) változás történik, az, mint jogszabályi kötelezettség, külön megállapodás nélkül a változás időpontjától automatikusan alkalmazásra kerül a Felek részéről.
- 2.6. A megrendelő képviselőjében és nevében a vállalkozó által nyújtott szolgáltatás teljesítésének igazolásához, az ellenérték megfizetéséhez kapcsolódó pénzügyi feladatokat a Zuglói Gazdasági Ellátó Szolgálat, mint bonyolító látja el. Ahol a szerződés Bonyolítót említ, azon értelemszerűen a megrendelő fenntartásában álló önálló intézményt is érteni kell. A megrendelő fenntartásában álló önálló intézmények feladatai azonosak a bonyolító feladataival, valamint önállóan rendelik meg, illetve módosítják, valamint mondják le megrendeléseiket.
- 2.7. A Bonyolító a megrendelő képviselőjében és nevében történő eljárás során tett nyilatkozatai csak a jelen fejezetben meghatározottakra terjedhetnek ki. A szerződés meghosszabbításáról kizárólag a Megrendelő nyilatkozhat.
- 2.8. A Bonyolító a 2.1. pontban meghatározott szolgáltatás aktuális havi teljesítéséről a vállalkozó által átadott, teljesítési helyek által átvett szállítólevelek, az elektronikus nyilvántartás adatai alapján, intézményvezetők írásbeli tájékoztatását követően teljesítésigazolást állít ki, legkésőbb a tárgyhót követő hónap nyolcadik munkanapjáig.
- 2.9. A Vállalkozó teljesítési helyekre lebontott, az aktuális havi gyűjtőszámláját a teljesítésigazolás kiállítását követően nyújthatja be 15 napos fizetési határidővel. A vállalkozó számláját a Zuglói GESZ nevére és címére állítja ki, a szolgáltatást igénybevevő intézmény nevének, és címének feltüntetése mellett. A vállalkozó számláját a Zuglói GESZ. 1439 Budapest, Pf. 616. postacímére küldi meg. A Vállalkozó egyes részteljesítéséhez kapcsolódóan a költségviselőként, és így a pénzügyi teljesítőként a megrendelő fenntartásában álló önálló intézmény részére is

94
43

ce

1

[Handwritten signature]

4
Sach

2

számlát köteles kiállítani, ahogy azt a Bonyolító felé tesz. Megrendelő által fenntartott önálló intézmény számlázási címe: Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola 1145 Bp., Columbus utca 11.

- 2.10. A vállalkozó által teljesített szolgáltatás ellenértékét a Bonyolító a Vállalkozó által szerződészerűen, teljesítésigazolással ellátott számla alapján, a Kbt. 305.§ (3) bekezdése szerint Vállalkozónak a BNP Paribas Magyarországi Fióktelepénél vezetett 13100007-02066220-00253486 számú bankszámlájára átutalással fizeti meg.
- 2.11. A Megrendelő/Bonyolító előleget nem fizet. Az igazolt teljesítés ellenértékének kifizetése a havonta teljesítésigazolást követően benyújtott számla alapján, banki átutalással történik, a Kbt. 305. § (3) bekezdés figyelembevételével, figyelemmel az adózás rendjéről szóló törvény (2003. évi XCII. törvény) Art. 36/A. § vonatkozó rendelkezéseire.
- 2.12. Vállalkozó kijelenti, és szavatol azért, hogy a fent meghatározott vállalkozási díj a jelen Szerződésben foglalt feladatok teljes körű megvalósítására megfelelő fedezetet biztosít, s az magában foglalja valamennyi vállalkozói feladat ellátásának ellenértékét, különös tekintettel a nyersanyagnormára, egyéb költségekre (ideértve minden illetéket és díjat is), valamint a Vállalkozó hasznára. Vállalkozó a jelen fejezetben foglaltakon kívül semmilyen egyéb jogcímen nem érvényesíthet igényt a szerződéses felekkel szemben.
- 2.13. Fizetési késedelem esetén a késedelembe esett Fél a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban Ptk.) szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.
- 2.14. Megrendelő kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó igazolt szerződészerű teljesítés esetén – ideértve a Kbt. 305. § (4) bekezdésében foglaltakat – a Kbt. 305. § (3) bekezdése szerinti határidő eredménytelen elteltét követően beszedési megbízást nyújtson be a Kbt. 99. § (1) bekezdésének megfelelő jelen megrendelői hozzájárulás alapján – a jelen szerződésben rögzített ellenérték mértékéig – a Megrendelő alábbi fizetési számlája terhére: 11784009-15514004. Az azonnali beszedési megbízásra vonatkozó Megrendelő által kiállított nyilatkozatot az e szerződés elválaszthatatlan részét képező 2. számú melléklet tartalmazza.
- 2.15. Megrendelő tájékoztatja Vállalkozót, hogy az ellenérték megfizetése során az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. §-ának előírásai irányadók.

3. A szerződő felek jogai és kötelezettségei

3.1. A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:

- 3.1.1. Vállalkozó a Szerződés teljesítésével kapcsolatos feladatait a jelen Szerződés, Vállalkozónak a tárgyalási jegyzőkönyvben foglalt módosításokkal érvényes ajánlata, az ajánlattételi felhívás, és ajánlati dokumentáció, valamint a közbeszerzési eljárás során keletkezett tárgyalási jegyzőkönyvek tartalma szerint köteles végrehajtani, Megrendelő érdekében, annak utasításai szerint, a hatályos jogszabályokkal, és szakmai-etikai előírásokkal összhangban. A fentiekben felsorolt dokumentumok egyes rendelkezései közötti eltérések esetén elsőlegesen a jelen Szerződés, majd a

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

5
[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

Vállalkozónak a tárgyalási jegyzőkönyvben foglalt módosításokkal érvényes ajánlata, majd az ajánlattételi felhívás és az ajánlati dokumentáció, végül a közbeszerzési eljárás során keletkezett tárgyalási jegyzőkönyvek rendelkezései az irányadók az ellentmondás feloldásához szükséges mértékben.

- 3.1.2. Vállalkozó köteles a teljesítéshez biztosítani a megfelelő szakértelemmel rendelkező munkaerő folyamatos rendelkezésre állását, a nyersanyagokat, berendezéseket és egyéb eszközöket, amelyek a szolgáltatás megfelelő nyújtásához szükségesek. Vállalkozó szavatol azért, hogy a szakemberek és berendezések mind a szerződéskötéskor, mind a teljesítés időtartama alatt folyamatosan rendelkezésre állnak, továbbá valamennyi jogszabályi és egyéb rendelkezésnek, hatósági előírásnak megfelelnek.
- 3.1.3. Vállalkozó jelen Szerződés szerinti közétkeztetési feladatát képezik kifejezetten az alábbiak:
- 3.1.3.1. A vonatkozó jogszabályoknak, különösen a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (továbbiakban: szociális törvény), az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény, a vendéglátó-ipari termékek előállításának és forgalomba hozatalának élelmiszerbiztonsági feltételeiről szóló 62/2011. (VI. 30.) VM rendelet (a továbbiakban: Rendelet), illetve az említett jogszabályok hatályon kívül helyezése esetén a nekik megfelelő és egyenértékű jogszabályok, szakmai irányelvek előírásainak megfelelően folyamatos közétkeztetési szolgáltatást nyújtani a Megrendelő által a jelen Szerződés szerint meghatározott személyek részére.
- 3.1.3.2. Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges összes hatósági és egyéb engedéllyel, eszközzel, továbbá mindazon szakmai tapasztalattal, amely a tevékenység megfelelő szintű ellátásához szükséges.
- 3.1.3.3. Vállalkozó kijelenti, hogy az ellátottak adatainak vonatkozásában az adatvédelmi jogszabályi rendelkezéseket betartja és betartatja.
- 3.1.3.4. Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy a közétkeztetési szolgáltatást igénylő személyek által rendelt vendéglátó-ipari termékek kellő időben, megfelelő módon a Vállalkozó által összeállított, Megrendelő által jóváhagyott étrendnek megfelelő változatossággal leszállításra és átadásra kerüljenek. A vállalkozó napi egyszeri kiszállítás esetén legkésőbb 11. óráig, napi többszöri kiszállítás esetén legkésőbb 8.15.-ig, illetve legkésőbb 11. óráig köteles a kiszállítást teljesíteni. A Vállalkozó az intézményekkel ettől eltérő időpontokban is megállapodhat.
- 3.1.3.5. Biztosítani, hogy a közétkeztetési szolgáltatás keretében elkészített termékek az életkornak megfelelő, a Rendelet ajánlásai, valamint az ajánlatában foglaltak szerinti tápanyagszükségletet kielégítsék, különös tekintettel a változatos étrendre.
- 3.1.3.6. Elvégezni a közétkeztetési szolgáltatáson kívül eső, de annak teljesítésével együtt járó egyéb feladatokat (például takarítás, mosogatás,) az általa üzemeltetett konyhák tekintetében.
- 3.1.4. Vállalkozó köteles a kétheti irányadó étlapot szolgáltatás megkezdése előtt 10 szolgáltatási nappal a Megrendelő által megbízott személy(ek) részére jóváhagyás céljából átadni. Felek megállapodnak, amennyiben a Megrendelő által megbízott személy(ek) az átvételtől számított 3 (három) napon belül a javasolt étlapra

Ph

di W

uo

D

Pl

6
Aug

Pl

észrevételt nem tesz, azt elfogadottnak tekinti.

- 3.1.5. A Vállalkozónak nyilatkoznia kell, hogy az Önkormányzat által bérelt Multischool elnevezésű szoftver használatát elfogadja, vagy köteles olyan elektronikus rendszert ingyenes használattal biztosítani, és a Bonyolító, illetve a Megrendelő által fenntartott intézmények részére ingyenes használatra felajánlani, amely biztosítja az egyes ételek megrendelését, lemondását, tartalmazza az egyes megrendelési tételek meghatározását, valamint alkalmas a teljesítések visszamenőleges ellenőrzésére is, továbbá kezeli az eltérő mértékű támogatásokat ellátottanként és különböző lekérdezési lehetőségeket biztosít. A havi befizetés során számlát állít ki az étkezési díj befizetőjének.
- 3.1.6. Vállalkozó köteles az ételadagok helyszínre szállításához a HACCP, és egyéb élelmiszer-biztonsági előírásoknak megfelelő szállító edényzetet, csomagolást és szállítóeszközt biztosítani.
- 3.1.7. A jelen Szerződés teljesítésére Vállalkozó köteles, a teljesítésben kizárólag a Vállalkozó közbeszerzési eljárásban tett ajánlatában megjelölt alvállalkozók vehetnek részt, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben. Ettől eltérni kizárólag akkor lehet, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a Szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető az ajánlatban feltüntetett alvállalkozóval, továbbá Megrendelő előzetesen írásban hozzájárult a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott feltételeknek megfelelő új alvállalkozó bevonásához. Vállalkozó a jogszerűen bevont alvállalkozókért úgy felel, mintha maga járt volna el.
- 3.1.8. Vállalkozó köteles a szerződéses szolgáltatás körébe tartozó feladatokat a dokumentációban meghatározott minőségi meghatározás szerint a vonatkozó jogszabályok, szabványok, illetve egyéb előírások és minőségi követelmények betartása mellett megvalósítani. Vállalkozó feladata kiterjed a dokumentációban meghatározott valamennyi feladatra, abban az esetben is, ha azt a jelen Szerződés nem tartalmazza.
- 3.2. A Megrendelő jogai és kötelezettségei:
- 3.2.1. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terhesebbé. A Megrendelőnek jogszabályba vagy szakmai követelménybe ütköző utasításaira Vállalkozó köteles a Megrendelő figyelmét felhívni. Amennyiben a Megrendelő ennek ellenére utasítását fenntartja, úgy a Vállalkozó azt kizárólag Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére hajtja végre, illetőleg annak természetétől függően, megtagadhatja a végrehajtását szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazása nélkül.
- 3.2.2. Megrendelő köteles a jelen Szerződéssel érintett valamennyi fenntartásába tartozó intézménnyel (a továbbiakban intézmény) a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges valamennyi kérdéssel megállapodni Vállalkozó szolgáltatásának megkezdése előtt, illetve a Szerződéses szolgáltatások teljesítése során folyamatosan biztosítani az intézmények együttműködését.
- 3.2.3. Megrendelő a vállalkozó részére a teljesítés megkezdését megelőzően legalább 15 nappal az intézmények konyháiba történő szabad bejárást biztosítja a Vállalkozónak a

JK

AK

cs

Q

2011

7
Sant

fr

szolgáltatás ellátására való felkészülés céljából.

- 3.2.4. A Megrendelő által megbízott személy(ek) köteles(ek) a Vállalkozó által rendelkezésre bocsátott étlapot áttekinteni és a jóváhagyásról vagy a módosítási igényéről szakmai előírások betartása mellett Vállalkozót haladéktalanul tájékoztatni.
- 3.2.5. A Bonyolító, illetve a Megrendelő által fenntartott intézmények teljesítési hely szerinti bontásban heti megrendelésüket a teljesítés hetét megelőző hét első munkanapján kell eljuttatni a Vállalkozó részére. A Megrendelő által fenntartott intézmények jogosultak arra, hogy megrendelését a teljesítést megelőző nap 12:00 (tizenkettő) óráig módosítsák.
- 3.2.6. Jelen szerződés 1. számú mellékletében rögzített intézmények kötelesek a megrendelt, és a jelen Szerződés feltételeinek megfelelő minőségben és módon szállított és tárolt ételadagokat átvenni szállítólevél alapján.
- 3.2.7. Megrendelő által fenntartott intézmények kötelesek a szállítóedényzet tálalás utáni mosogatását elvégezni.
- 3.2.8. Megrendelő köteles mindazon tény, információt vagy dokumentumot megfelelő időben Vállalkozó rendelkezésére bocsátani, melyek a jelen Szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek. Megrendelő köteles továbbá Vállalkozó szerződésszerű teljesítését elősegíteni.
- 3.2.9. Megrendelő, illetve az általa megjelölt személyek bármikor jogosultak Vállalkozó teljesítésének szakmai és közegészségügyi szabályok figyelembevételével történő ellenőrzésére. Az ellenőrzés elvégzése a szerződésszerű teljesítést nem akadályozhatja, nem késleltetheti. A Vállalkozó a szerződés teljesítésének ellenőrzésében köteles együttműködni, azt nem késleltetheti, illetve nem akadályozhatja. A vállalkozó hozzájárulása nem szükséges az ellenőrzés lefolytatásához, annak rendjét, menetét, időpontját, terjedelmét a Megrendelő, illetve az általa megjelölt személyek határozzák meg. A Megrendelő, illetve általa megjelölt személyek az ellenőrzést megbízólevél bemutatásával kezdik, amely tartalmazza az ellenőrzés lefolytatásának részleteit.

4. Vállalkozó felelőssége

- 4.1. Vállalkozó a fentiekben túl felelős azért, hogy a jelen Szerződés szerinti feladatokat határidőben elvégezze, s biztosítsa a Szerződés minőségi teljesítéséhez szükséges szakértelmet, szakemberforrást és technikai hátteret.
- 4.2. Amennyiben a Megrendelő a jelen Szerződés szerinti jóváhagyással, információ, okirat rendelkezésre bocsátásával vagy egyébként nyilatkozatának megtételével indokolatlanul késedelembe esik, úgy a késedelem időtartamával a Vállalkozó tekintetében megállapított teljesítési határidő meghosszabbodik.
- 4.3. Vállalkozó a szolgáltatás megkezdését megelőző 5 munkanapon belül köteles a közétkeztetési szolgáltatás teljes egészére kiterjedő, megfelelő mértékű biztosításáról szóló okiratot Megrendelő részére bemutatni, illetve átadni. Biztosítási esemény bekövetkezése esetén Vállalkozó haladéktalanul köteles Megrendelőt is értesíteni, a biztosító által megtérített összeget a közétkeztetési szolgáltatás további zavartalan ellátására kell fordítani.

BK
d W

or

D

21

8
Kuch

K

5. Hibás teljesítés, szerződésszegés

- 5.1. Hibás teljesítésnek minősül, ha Vállalkozó nem megfelelő mennyiségben, illetve a jogszabályok által előírt és a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségeknek megfelelő minőségtől eltérően szolgáltat, így különösen: ha
- a) a vállalkozó legalább 10 szolgáltatási nap átlagában az ajánlatában vállalt minőségi követelményeket nem teljesíti,
 - b) a vállalkozó az előírt gyümölcs-szolgáltatási kötelezettségnek alatta marad 20%-kal egy hónapos időszakban;
 - c) Vállalkozó a számára előírt határidőhöz képest az előírt szolgáltatást legalább 1 (egy) órával később biztosítja;
 - d) a Vállalkozó a számára előírt határidőhöz képest az előírt szolgáltatást legalább 3 (három) órával később biztosítja a késedelmes szolgáltatás meghíusultnak minősül.
- 5.2. A Vállalkozó késedelmes, vagy hibás teljesítés, illetőleg a szerződéses teljesítés Vállalkozó érdekkörében felmerült okból történő meghíusulása esetén kötbért köteles fizetni.
Hibás teljesítési kötbér: A hibás teljesítési kötbér mértéke a vizsgált időszak alatti adagszámok ellenértékének 50 %-a.
Késedelmi kötbér mértéke késedelemmel érintett adagszámok ellenértékének 200%-a;
Meghíusulási kötbér mértéke meghíusulással érintett adagszámok ellenértékének 500%-a
- 5.3. Ha a Vállalkozó hibás teljesítése, késedelme megállapításra kerül, akkor erről a Megrendelő a Vállalkozót 15 napon belül írásban tájékoztatja, és felszólítja arra, hogy szerződéses kötelezettségei teljesítésére fokozott figyelmet fordítson.
- 5.4. Ha a vállalkozó hibás teljesítése, késedelme olyan mértékű, amely kötbér fizetési kötelezettséget eredményez, akkor Megrendelő a kötbér megfizetésére vonatkozó számláját a 5.3. pontban rögzített felszólítással együtt a Vállalkozó részére megküldi, aki köteles azt 8 napon belül megfizetni.
- 5.5. Ha a Vállalkozó vitatja a felszólítóban foglaltakat, illetve a kötbér megfizetésére vonatkozó kötelezést, akkor erről 8 napon belül a Megrendelőt írásban tájékoztatja. A felszólító, illetve a kötbér megfizetésére vonatkozó kötelezés nem mentesíti a vállalkozót a kötbér 8 napon belüli megfizetésének kötelezettsége alól.
- 5.6. A késedelmes vagy hibás teljesítés esetén a kötbér megfizetése a szerződésszerű teljesítés alól nem mentesít. Valamely szolgáltatási elemnek vagy a szerződés egészének meghíusulása esetén a megfizetett kötbér a további teljesítés követelését kizárja az érintett szolgáltatási elemre, illetve a szerződés egészére vonatkozóan.
- 5.7. A Szerződésnek a Vállalkozónak felróható okból történő meghíusulása miatt a Vállalkozót kártérítési kötelezettség terheli.
- 5.8. A Vállalkozó súlyos szerződésszegésének minősül, ha
- a) 30 napos időszakon belül legalább három különböző napon az ellátandó intézmények (teljesítési helyen) legalább 20%-ban késedelmesen teljesít;
 - b) írásbeli felszólítás ellenére a kötbért nem fizeti meg;
 - c) hibásan teljesít, és felszólítás ellenére sem teljesíti vállalt szerződéses

9

AW

68

2

21

9
Jant

h

- kötelezettségeit;
- d) szerződés egészének vagy meghatározó részének (intézmények 20%-ban) a teljesítése a Vállalkozónak felróható okból meghíúsul;
 - e) szolgáltatásait kizárólag neki felróható okból az ellátandó intézmények 20%-ra kiterjedően több mint három napon keresztül, és folyamatosan nem teljesíti;
 - f) a vállalkozó a megrendelőnek, vagy a szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan harmadik személy(ek)nek kárt okoz, és azt felszólítás ellenére sem téríti meg;
 - g) közegészségügyi, élelmiszerbiztonsági jogszabályokat súlyosan megsérti, és ezzel a megrendelőnek, vagy harmadik személy(ek)nek kárt okoz,
 - h) megrendelő, vagy általa kijelölt személy(ek) általi ellenőrzést akadályozza, vagy meghíúsítja.

6. A Szerződés módosítása, felmondása, megszűnése

- 6.1. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződést kizárólag a Kbt. 303. §-a szerint módosíthatják, azaz amennyiben a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott körülmény miatt a Szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. A közös egyetértésen alapuló szerződésmódosítást a Felek kötelesek írásba foglalni.
- 6.2. A Felek jogosultak arra, hogy a másik Fél súlyos szerződésszegése, vagy jogszabályban előírt kötelezettségeinek súlyos megsértése esetén a szerződést egyoldalúan, azonnali hatállyal felmondja a jogsértő Félhez megküldött, indoklással ellátott írásbeli nyilatkozatával. (rendkívüli felmondás joga)
- 6.3. Megrendelő részéről azonnali hatályú felmondásra ad lehetőséget, ha Vállalkozó ellen csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul.
- 6.4. Vállalkozó számára azonnali hatályú felmondásra ad lehetőséget, ha Megrendelő jelen Szerződésben rögzített kötelezettségeinek megsértésével ismételt, vagy folyamatosan lehetetlenné teszi a Vállalkozó szerződésszerű teljesítését, továbbá, ha a szerződésszerűen járó vállalkozói díj megfizetésével Vállalkozó fizetésre irányuló felszólításában foglalt határidő eredménytelen elteltét követően felróhatóan késlekedik.
- 6.5. Mindkét Fél számára azonnali hatályú felmondásra ad lehetőséget, amennyiben a 7. pontban meghatározott vis maior fennállásának időtartama a 3 (három) hetet meghaladja.
- 6.6. Felek a Szerződés megszűnése esetén kötelesek egymással tételesen elszámolni.

7. Vis maior

- 7.1. A Felek kötelesek egymást minden olyan előre nem látható (ez esetben haladéktalanul a körülmény bekövetkeztétől számított fél órán belül) vagy feltételezhető (ez esetben a körülmény gyanújának felmerülésével egyidejűleg), a maguk érdekkörén kívül eső, és általuk semmilyen módszerrel vagy eszközzel el nem hárítható körülményről (a továbbiakban vis maior) értesíteni, és haladéktalanul írásban is tájékoztatni, amely a szerződésszerű teljesítést veszélyeztetné, vagy gátolná.

K
di W

at

D

R
10
h

- 7.2. Az írásbeli tájékoztatáshoz egyidejűleg csatolni kell az érintett hatóságoktól, kamaráktól és egyéb szervektől származó – rendelkezésre álló – hivatalos igazolásokat. Az értesítés elmulasztásából eredő károkért az értesítésre köteles Fél felelős. Megrendelő a Vállalkozónak csak az e pontban meghatározott határidőn belül és vis maiornak minősülő körülményre történő hivatkozását, és annak megtörténtével a vis maior vállalkozói tevékenységre gyakorolt hatásfokával arányban álló hibás vagy elmaradt teljesítést köteles elfogadni.
- 7.3. Vis maior lehet például: természeti katasztrófa, rendkívüli időjárási körülmények, háború, blokád, export- és importtilalom, érdekszférán kívüli sztrájk. Amennyiben a Felek bármelyike vis maior miatt a jelen Szerződésből eredő kötelezettségének nem tud eleget tenni, úgy ezen körülmények fennállásának és következményei elhárításának ideje alatt mentesül a szerződésszegés, valamint a kötbér fizetés jogkövetkezményei alól.
- 7.4. Felek a tájékoztatás elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő károkért felelnek.
- 7.5. Vis major esetén mindkét fél viseli saját kárát és költségeit, és kölcsönösen mindent megtesznek annak érdekében, hogy a szolgáltatás szerződésszerű teljesítése megvalósuljon.

8. Közpénzügyi rendelkezések

- 8.1. A Felek kötelezik magukat, hogy a jelen Szerződésben meghatározott feladataik ellátása során tudomásukra jutó, a másik fél és az azzal közvetlen kapcsolatban álló vállalatok üzletvitelére és működésére, üzlet- és piacpolitikájára, üzletkörére, a jelen Szerződésre és annak ellátására vonatkozó információt, továbbá minden olyan más információt, adatot és dokumentumot, megoldást, amelyek harmadik fél részére történő átadása az érintett félre nézve közvetlenül vagy közvetve hátránnyal jár vagy járhat – időbeli korlátozás nélkül – bizalmasan, üzleti titokként kezelik, és azokat kizárólag a jelen Szerződés keretein belül használják fel. A felek ezen kötelezettségük megszegése esetén teljes kártérítési felelősséggel tartoznak. Felek a jelen pont szerinti kötelezettségekről kötelesek megfelelő tájékoztatást adni érintett alkalmazottaik, megbízottjaik és alvállalkozóik részére, továbbá a jelen Szerződés szerinti titoktartási kötelezettséget a velük szerződő harmadik személy irányában is érvényesíteni.
- 8.2. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen Szerződés eredeti példányai – a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal – nyilvánosak, tartalmuk közérdekű adatnak minősül, így kiadásuk harmadik személy részére nem tagadható meg.
- 8.3. A Felek tudomásul veszik, hogy a vonatkozó jogszabályok, így különösen a Kbt. és az államháztartásról szóló jelenleg hatályos 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban Áht.) szerinti illetékes ellenőrző szervezetek feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik s részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.
- 8.4. A Felek tudomásul veszik, hogy az Állami Számvevőszékről szóló 2011. évi LXVI. törvény szerint az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalról szóló 312/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet szerint a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal az államháztartás alrendszeréből finanszírozott beszerzések és az államháztartás

K
di m

D

11

11
Laut

R

alrendszerének vagyonát érintő szerződések, illetőleg a gazdálkodó szervezetek számára a központi költségvetésből juttatott pénzeszközök felhasználása tekintetében ellenőrzési jogosultsággal bír.

- 8.5. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az Áht. 15/B. §-a alapján Megrendelő a Szerződés megnevezését (típusát), tárgyát, a Szerződést kötő felek nevét, a Szerződés értékét, időtartamát, valamint az említett adatok változásait a Szerződés létrejöttét követő hatvan napon belül közzéteszi. A jelen pont szerinti jogszabályi hivatkozások helyére a hivatkozott jogszabályhely megváltozása, vagy az azt tartalmazó jogszabály hatályon kívül helyezése esetén az annak megfelelő megváltozott jogszabályhelyet, illetve hatályos jogszabályt kell érteni.

9. Tájékoztatás és kapcsolattartás

- 9.1. Felek a jelen Szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni s egymást minden, a teljesítést érintő – különösen az azt késleltető vagy akadályozó körülményről – haladéktalanul tájékoztatni.
- 9.2. Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatos kommunikáció bonyolítására, kapcsolattartásra és ezekhez szükséges, de jelen Szerződés módosítását nem eredményező nyilatkozatok megtételére az alábbi személyeket jelölik ki:

9.2.1. Megrendelő részéről

Név: Czuriné Jávör Katalin
Beosztás: csoportvezető
Cím: 1145 Budapest, Pétervárad u. 2.
Telefon: 06/1/872-9364; mobil: 30/4866560
E-mail: czurine@zuglo.hu

Bonyolító részéről

Név: Lauter Iona Zita
Beosztás: igazgató
Cím: 1145 Budapest, Pétervárad u. 11.-17.
Telefon: 06/1/221-95-73
Telefax: 06/1/221-95-73
E-mail: lauter@zuglo.hu

Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és lapfokú Művészetoktatási Int.

Név: Záborszky Kálmán
Beosztás: igazgató
Cím: Columbus utca 11.
Telefon: 06/1/467-0788
Telefax: 06/1/467-0789
E-mail: info@szentistvanzene.sulinet.hu

gh

di W

car

D

R

12
Lauter

R
E

9.2.2 Vállalkozó részéről

Név: Tátrai István
Beosztás: Termelési igazgató
Cím: 1143 Budapest, Ilka u. 31
Telefon: 06/30/250-67-62
Telefax: 06/1/80-10-900
E-mail: agnes-nagy@sodexo.hu

- 9.3. Felek a kapcsolattartók személyében vagy fenti adataiban bekövetkezett minden változásról kötelesek egymást haladéktalanul írásban értesíteni.
- 9.4. Felek szabályszerű írásbeli közlésnek tekintik a faxon vagy elektronikus úton elküldött írásbeli üzeneteket is. Kétség esetén mind levél, mind fax, mind elektronikus úton küldött üzenet esetében a küldő felet terheli annak a bizonyítása, hogy a másik fél részére az üzenetet megküldte. Az üzenet megküldése bizonyítható ajánlott postai küldemény esetén feladóvevénnyel, hiba és megszakításmentes adást bizonyító fax igazoló szelvénnel, valamint e-mail megküldése esetén olyan iratokkal, melyből megállapítható, hogy hiba visszajelentés nem történt.
- 9.5. Felek ugyanakkor kötelezik magukat arra, hogy a Szerződés teljesítése szempontjából különösen fontos okiratok (például pénzügyi elszámolás, bizalmas okiratok, stb.) személyesen, illetve ajánlott, tértivevényes levél útján juttatják el a címzett részére.
- 9.6. Jelen Szerződés alapján a Felek között postai úton tett mindennemű írásbeli közlést (értesítést, okiratok megküldését, vis maiorral kapcsolatos tájékoztatást) akkor lehet kézbesítettnek tekinteni, ha feladását a felvevő postahivatal által lepecsételt „Ajánlott küldemény feladóvevénye” vagy tértivevény igazolja. Az így megküldött értesítéseket a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át (az a feladóhoz "nem kereste" jelzéssel érkezett vissza), a közlést - az ellenkezőjére vonatkozó bizonyosságig - a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni.
- 9.7. A szerződésszerűen megküldött közlés kézbesítésének a címzett érdekkörében felmerült sikertelenségéből eredő következmények a címzettet terhelik.

10. Zárórendelkezők

- 10.1. Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek, továbbá részükről a jelen Szerződés aláírása nem eredményezi más egyéb szerződés vagy jognyilatkozat megsértését. Vállalkozó kijelenti és szavatol azért, hogy a cégjegyzékbe bejegyzett, törvényesen működő gazdasági társaság, ellene csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás nincs folyamatban.
- 10.2. A jelen Szerződés egyes rendelkezései egymással összhangban értelmezendők, és amennyiben a jelen Szerződés valamely rendelkezése vagy egy beazonosítható rész

gy
d m

as

Q

13
Juch

h

érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érintheti a jelen Szerződés többi rendelkezését vagy annak beazonosítható részeit.

- 10.3. Megrendelő a jelen Szerződés megfelelő teljesítésének esetére hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó a jelen Szerződés szerinti tevékenységét és a projektet (mint a jelen Szerződés tárgyának megvalósítását) referencia anyagában feltüntesse. Megrendelő kötelezi magát, hogy Vállalkozó ilyen irányú kérése esetén az erre vonatkozó nyilatkozatot, a szöveg előzetes egyeztetését követően Vállalkozó részére kiállítja.
- 10.4. A Szerződés teljesítése érdekében a Felek kötelesek együttműködni. A Felek a jelen Szerződés megkötésével, teljesítésével vagy értelmezésével kapcsolatos minden vita rendezését kötelesek békés, tárgyalásos úton megkísérelni. Mindkét fél megtesz mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a Szerződéssel összefüggésben merül fel. Ha a Felek az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a Szerződés alapján vagy azzal összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy alávetik magukat a Megrendelő székhelye szerinti, hatáskörrel bíró bíróság kizárólagos illetékességének.
- 10.5. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos és a jelen Szerződés körében alkalmazandó magyar jogszabályok (melyek közül a Szerződés aláírásakor hatályos és kiemelendő: a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény, valamint a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény) rendelkezései irányadóak.
- 10.6. Amennyiben a jelen Szerződés valamely rendelkezése érvénytelen, végrehajthatatlan vagy azzá válna, úgy ez az egyéb rendelkezéseket nem érinti. A felek kötelesek ebben az esetben mindent megtenni annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítsék, amely az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés gazdasági tartalmához legközelebb áll.
- 10.7. Jelen Szerződés az aláírás napján lép hatályba, és annak elválaszthatatlan részét képezik mellékletei.
- 10.8. A jelen Szerződést a Felek felhatalmazott képviselői elolvasás, és közös értelmezés után, mint kinyilvánított akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 10 (tíz) példányban aláírták. Az aláírt példányokból Vállalkozó 2 (kettő) eredeti példányt, Közbeszerzési Bonyolító 2 (kettő), Bonyolító 2 (kettő), Megrendelő fenntartásában álló önálló intézmény 1 (egy) eredeti példányt, a Megrendelő 3 (három) eredeti példányt kap.

Kelt, Budapest, 2011. augusztus 5.


Budapest Főváros XIV. kerület Zugló
Önkormányzat
Dr. Papcsák Ferenc
polgármester
Megrendelő



SODEXO Magyarország
Szolgáltató Kft.
Párkai Zsolt
ügyvezető
Vállalkozó

Zaborsky K

Szent István Király
Zeneművészeti
Szakközépiskola és
Alapfokú
Művészetoktatási
Intézmény
Záborszky Kálmán

Lauter Ilona Zita

Zuglói Gazdasági Ellátó
Szolgálat
Lauter Ilona Zita
Igazgató
Bonyolító

Zuglói Vagyongazdálkodási Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Mazsu Gergely

Zuglói Vagyongazdálkodási Zrt.
Mazsu Gergely
Vezérigazgató
Közbeszerzési Bonyolító

D. V. 10

Jegyzői jogkörben eljáró jegyző ellenjegyzése
Budapest, 2011. augusztus 5.



gh

gh

one

gh

gh

15

Lauter

gh